Kurzanleitung Fahrzeuggerät Bosch 2

Brief instruction Bosch 2 on-board unit
Korte handleiding Bosch 2 voertuigapparaat
Mode d'emploi abrégé de l'appareil embarqué Bosch 2
Skrócona instrukcja obsługi urządzenia pokładowego Bosch 2

For more information: http://www.toll-collect.de

BG, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, LT, LV, MT, N, NL, P, PL, RO, RUS, S, SK, SLO, TR

BOSCH

8 637 103 703

BG – Указания за обслужване

Преден панел на корпуса: (1) USB, (2) LCD-дисплей, (3) Статус-светлинни диоди, (4) Бутон C, (5) Бутон OK, (6) Бутони за избор

Указания за безопасност:

- Бордовият уред за автомобила от Bosch 2 трябва да е монтиран и запечатан във Вашето превозно средство, съгласно разпоредбите, от сервизен партньор оторизиран от Toll Collect.
- Моля, не извършвайте промени по бордовия уред на автомобила от Bosch 2 или захранващите проводници и не променяйте мястото на монтаж.
- Не натискайте бутоните на бордовия уред на автомобила от Bosch 2 с предмети с остри ръбове или върхове.
- За почистването на бордовия уред от Bosch 2 не използвайте абразивни почистващи средства, също и разтворители, като разредители или бензин. Почиствайте бордовия уред от Bosch 2 с леко навлажнена кърпа.
- След изключване на бордовата мрежа оставащите под напрежение части за включване съответстват на вида на защита на запалване Ex ic съгласно EN/IEC 60079-11.

▶ Не е допустимо обслужване по време на пътуването.

Изводи: (A) Модул с изводи (предпазител 2A), (B) GSM антена, (C) GPS антена

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение бордовият уред за автомобила от Bosch 2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.bosch-professional-systems.com

Това кратко ръководство в никакъв случай не заменя ръководството за експлоатация, което е налично на 28 езика за всяко превозно средство. В него са спазени и указанията за безопасност за общо спазване. Със смартфона си сканирайте QR кода върху информационната карта, която ви се предоставя от нашия сервизен партньор, или се информирайте на адрес www.Toll-Collect.de

CZ – Pokyny k obsluze

Přední strana skříně: (1) USB, (2) LCD displej, (3) Stavová LED, (4) Tlačítko C, (5) Tlačítko OK, (6) Výběrová tlačítka

Bezpečnostní pokyny:

- Palubní přístroj Bosch 2 musí být do Vašeho vozidla předpisově namontována a zapečetěna servisním partnerem autorizovaným firmou Toll Collect.
- Neprovádějte prosím žádné zásahy do Vaší palubní přístroj Bosch 2 nebo přívodních vedení a neměňte montážní polohu.
- Nestlačujte tlačítka palubní přístroj Bosch 2 ostrohrannými nebo špičatými předměty.
- K čistění palubní přístroj Bosch 2 nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky, také žádná rozpouštědla jako jsou ředidla nebo benzin. Čistěte palubní přístroj Bosch 2 lehce navlhčeným hadříkem.
- Po vypnutí palubní sítě odpovídají zbývající části obvodu pod napětím typu ochrany Ex ic podle EN/IEC 60079-11.

▶ Obsluha během jízdy není přípustná.

Přípojky: (A) Připojovací blok (pojistka 2A), (B) GSM anténa, (C) GPS anténa

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení palubní přístroj Bosch 2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.bosch-professional-systems.com

Tento stručný návod v žádném případě nenahrazuje návod k obsluze, který je pro každý palubní přístroj k dispozici ve 28 jazycích. Ten také obsahuje bezpečnostní pokyny, které je třeba obecně dodržovat. Pomocí chytrého telefonu naskenujte QR kód na informační kartě, kterou Vám předal servisní partner nebo se informujte na adrese www.Toll-Collect.de

D – Hinweise zur Bedienung

Gehäusefront: (1) USB, (2) LCD-Display, (3) Status-LED, (4) C-Taste, (5) OK-Taste, (6) Auswahl-Tasten

Sicherheitshinweise:

- Das Fahrzeuggerät Bosch 2 muss durch einen von Toll Collect autorisierten Servicepartner vorschriftsmäßig in Ihr Fahrzeug eingebaut und versiegelt worden sein.
- Nehmen Sie bitte keinen Eingriff am Fahrzeuggerät Bosch 2 oder an den Zuleitungen vor und verändern Sie nicht die Einbaulage.
- Betätigen Sie die Tasten des Fahrzeuggerätes Bosch 2 nicht mit scharfkantigen oder spitzen Gegenständen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Fahrzeuggerätes Bosch 2 keine scheuernden Reinigungsmittel, auch keine Lösungsmittel wie Verdünnung oder Benzin. Reinigen Sie das Fahrzeuggerät Bosch 2 mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Nach Abschaltung des Bordnetzes entsprechen die unter Spannung verbleibenden Schaltungsteile der Zündschutzart Ex ic gemäß EN/IEC 60079-11.

▶ Die Bedienung während der Fahrt ist nicht zulässig.

Anschlüsse: (A) Anschlussblock (Sicherung 2A), (B) GSM-Antenne, (C) GPS-Antenne

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp Fahrzeuggerät Bosch 2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-professional-systems.com

Diese Kurzanleitung ersetzt in keinem Fall die Bedienungsanleitung, die für jedes Fahrzeuggerät in 28 Sprachen verfügbar ist. Darin sind auch die generell zu beachtenden Sicherheitshinweise enthalten. Scannen Sie mit dem Smartphone den QR-Code auf der Info-Karte, die Ihnen der Servicepartner übergibt oder informieren Sie sich auf www.Toll-Collect.de

DK – Oplysninger vedr. betjening

Kabinetfront: (1) USB, (2) LCD-display, (3) Status-LED, (4) C-tast, (5) OK-tast, (6) Valg-taster

Sikkerhedsanvisninger:

- Køretøjsaggregat Bosch 2 skal monteres korrekt i køretøjet af en Toll Collect autoriseret servicepartner og derefter forsegles.
- Der må ikke foretages indgreb på køretøjsaggregat Bosch 2 eller dens kabler og ledninger. Monteringspositionen må ikke ændres.
- Tryk ikke på køretøjsaggregats Bosch 2 taster med skarpkantede eller spidse genstande.
- Til rengøring af køretøjsaggregat Bosch 2 må der ikke benyttes skurende rengøringsmidler eller opløsningsmidler som fortynder eller benzin. Rens køretøjsaggregat Bosch 2 med en lidt fugtig klud.
- Efter frakobling af ledningsnettet svarer de endnu spændingsførende koblingselementer til tændingsbeskyttelsestype Ex ic iht. EN/IEC 60079-11.

▶ Betjening af enheden under kørslen er ikke tilladt.

Tilslutninger: (A) Tilslutningsblok (sikring 2A), (B) GSM-antenne, (C) GPS-antenne

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen køretøjsaggregat Bosch 2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.bosch-professional-systems.com

Denne korte vejledning erstatter på ingen måde betjeningsvejledningen, som er tilgængelig på 28 sprog for hvert køretøjsaggregat. Deri findes også de sikkerhedsanvisninger, som generelt skal følges. Scan med din smartphone QR-koden på informationskortet, som du får udleveret af servicepartneren, eller du kan finde flere oplysninger på www.Toll-Collect.de

E – Indicaciones para el uso

Frente de la caja: (1) USB, (2) Display LCD, (3) LED de estado, (4) Tecla C, (5) Tecla OK, (6) Teclas de selección

Indicaciones de seguridad:

- El equipo Bosch 2 deberá haber sido montado y sellado en su vehículo reglamentariamente por un servicio de atención al cliente autorizado por Toll Collect.
- No intervenga Vd. en el equipo Bosch 2 ni en las líneas de alimentación ni modifique la posición de montaje.
- No pulse las teclas del equipo Bosch 2 con objetos afilados ni puntiagudos
- Para limpiar el equipo Bosch 2 no utilice limpiadores para frotar ni tampoco disolventes como diluciones o gasolina. Limpie el equipo Bosch 2 con un paño ligeramente humedecido.
- Después de desconectar la red de a bordo, las partes del circuito que todavía están bajo tensión cumplen el tipo de protección contra explosión Ex ic conforme a EN/IEC 60079-11.

▶ El manejo durante la conducción no está permitido.

Conexiones: (A) Bloque de conexiones (fusible 2A), (B) Antena GSM, (C) Antena GPS

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico equipo Bosch 2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.bosch-professional-systems.com

Estas instrucciones breves no sustituyen en ningún caso a las instrucciones de manejo que están disponibles en 28 idiomas para cada equipo del vehículo. Se incluyen también las advertencias de seguridad generales que se deben tener en cuenta. Escanee con su smartphone el código QR del folleto informativo que le entrega el centro de asistencia técnica u obtenga más información en www.Toll-Collect.de

EST – Kasutusjuhised

Esipaneel: (1) USB, (2) LCD-kuvar, (3) Valgusdiood, (4) C-nupp, (5) OK-nupp, (6) Valikunupud

Ohutusjuhised:

- Boschi 2 pardaseadme peab Teie sõidukisse nõuetekohaselt paigaldama ja pitseerima Toll Collecti volitatud teeninduspartner.
- Palun ärge teostage ise Boschi 2 pardaseadme või selle juhtmete kallal mitte mingeid töid ega muutke seadme paigaldusasendit.
- Ärge vajutage Boschi 2 pardaseadme nuppe teravaservaliste või teravate esemetega.
- Ärge kasutage Boschi 2 pardaseadme puhastamiseks mitte mingeid küürivaid puhastusvahendeid, samuti mitte lahusteid nagu lahjendid või bensiin. Puhastage Boschi 2 pardaseadet kergelt niiske lapiga pühkides.
- Pärast elektrisüsteemi väljalülitamist vastavad pinge alla jäänud kaitseosad Ex ic süütekaitseastmele vastavalt EN/IEC 60079-11.

▶ Sõidu ajal ei tohi pardaseadet käidelda.

Ühendused: (A) Ühendusplokk (sulavkaitse 2A), (B) GSM-antenn, (C) GPS-antenn

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp Boschi 2 pardaseadme vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaa-dressil: www.bosch-professional-systems.com

Antud lühijuhend ei asenda mingil juhul kasutusjuhendit, mis on iga pardaseadme kohta saadaval 28 keeles. Selles sisalduvad ka üldiselt ohutusjuhised, mida tuleb järgida. Skaneerige nutitelefoniga QR-kood infokaardilt, mille saate oma teeninduspartnerilt või leidke informatsiooni veebilehelt www.Toll-Collect.de

F – Consignes d'utilisation

Devant du boîtier : (1) USB, (2) écran LCD, (3) LED de statut, (4) touche C, (5) touche OK, (6) touches de sélection

Consignes de sécurité :

- L'appareil embarqué Bosch 2 doit être installé et scellé dans votre véhicule conformément aux prescriptions par un partenaire de SAV Toll Collect agréé.
- Veuillez ne pas intervenir vous-même sur l'appareil embarqué Bosch 2 ou sur les câbles d'alimentation et ne modifiez pas la position de montage.
- N'actionnez pas les touches de l'appareil embarqué Bosch 2 avec des objets pointus ou à bords coupants.
- Pour nettoyer l'appareil embarquéd Bosch 2, n'utilisez pas de détergents abrasifs, ni de solvants tels que les diluants ou l'essence. Nettoyez l'appareil embarqué Bosch 2 avec un chiffon légèrement humide.
- Une fois le réseau de bord coupé, les éléments du circuit restant sous tension correspondent au mode de protection Ex ic conformément à EN/IEC 60079-11.

▶ Aucune utilisation n'est autorisée durant la conduite.

Connexions : (A) bloc de connexion (fusible 2A), (B) antenne GSM, (C) antenne GPS

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil embarqué Bosch 2 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bosch-professional-systems.com
Ce petit guide ne remplace en aucun cas le mode d'emploi disponible en 28 langues pour chaque appareil embarqué. Les consignes de sécurité à respecter de manière générale y figurent également. À l'aide de votre smartphone, veuillez scanner le code QR figurant sur la carte d'information remise par le partenaire de service ou renseignez-vous sur le site www.Toll-Collect.de

FIN – Käyttöä koskevia ohjeita

Etupaneeli: (1) USB, (2) LCD-näyttö, (3) Tilaa ilmaiseva LED, (4) C-painike, (5) OK-painike, (6) Valintapainikkeet

Turvallisuusohjeita:

- Bosch 2 ajoneuvolaite (OBU) on asennettava ajoneuvoon ja sinetöitävä määräysten mukaisesti Toll Collectin valtuuttaman sopimuskumppanin toimesta.
- Älä tee Boschin 2 ajoneuvolaitteeseen tai sen johtoihin itse minkäänlaisia muutoksia äläkä muuta sen asennuspaikkaa.
- Älä paina Bosch-2-ajoneuvolaitteen painikkeita teräväreunaisilla tai -kärkisillä esineillä.
- Älä käytä Bosch-2-ajoneuvolaitteen puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia kuten ohentimia tai bensiiniä. Puhdista Bosch-2-ajoneuvolaite vain kevyesti kostutetulla liinalla.
- Kun ajoneuvon sähköverkko on kytketty pois päältä, jännitteen alaisina pysyvät kytkentäosat vastaavat suojaustasoa Ex ic standardin EN/IEC 60079-11 mukaan.

▶ Käyttö ei ole sallittua ajon aikana.

Liitännät: (A) Liitäntäryhmä (sulake 2A), (B) GSM-antenni, (C) GPS-antenni

Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Bosch 2 ajoneuvolaite (OBU) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.bosch-professional-systems.com

Tämä lyhyt ohje ei missään tapauksessa korvaa käyttöohjetta, joka on saatavana jokaiselle ajoneuvolaitteelle 28 kielellä. Käyttöohjeeseen sisältyvät myös yleisesti noudatettavat turvallisuusohjeet. Lue älypuhelimella QR-koodi infokortista, jonka huoltopalveluliike antaa sinulle, tai katso tietoja osoitteesta www.Toll-Collect.de

GB – Notes on operation

Front of housing: (1) USB, (2) LCD display, (3) Status LED, (4) C button, (5) OK button, (6) Selector buttons

Safety notices:

- The Bosch 2 on-board unit must have been installed and sealed in your vehicle in accordance with the regulations by a service partner who has been authorized by Toll Collect.
- Please do not interfere with the Bosch 2 on-board unit or the connected cables and do not change the installation location.
- Do not press the buttons of the Bosch 2 on-board unit with sharp-edged or pointed objects.
- Do not use any abrasive cleaning agents to clean the Bosch 2 on-board unit and do not use any solvents, such as thinners or benzine. Clean the Bosch 2 on-board unit with a slightly moistened cloth.
- After the vehicle electrical system has been switched off, the parts of the circuitry that are still live comply with ignition protection type Ex ic as per EN/IEC 60079-11.

▶ Operation of the on-board unit while you are driving is not permitted.

Connections: (A) Terminal block (Fuse 2A), (B) GSM antenna, (C) GPS antenna

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Bosch 2 on-board unit is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bosch-professional-systems.com

These brief instructions do not in any way replace the user manual, which is available for each On-Board Unit in 28 languages. It also contains the safety instructions that must always be observed. Use your smartphone to scan the QR code on the information card you received from the service partner, or find out more at www.Toll-Collect.de.

GR – Υποδείξεις χειρισμού

Μπροστινή πλευρά περιβλήματος: (1) USB, (2) Οθόνη LCD, (3) LED ένδειξης κατάστασης, (4) Πλήκτρο C, (5) Πλήκτρο OK (επιβεβαίωση), (6) Πλήκτρα επιλογής

Υποδείξεις ασφαλείας:

- Η συσκευή οχήματος Bosch 2 πρέπει να εγκατασταθεί στο όχημά σας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο υποστήριξης πελατών της Toll Collect σύμφωνα με τους κανονισμούς και να σφραγιστεί.
- Μην κάνετε καμία επέμβαση στη συσκευή οχήματος Bosch 2 ή στα καλώδια τροφοδοσίας και μην αλλάξετε τη θέση τοποθέτησης.
- Μην πατάτε τα πλήκτρα της συσκευής οχήματος Bosch 2 με κοφτερά ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής οχήματος Bosch 2 μη χρησιμοποιείτε τραχιά μέσα καθαρισμού ούτε διαλύτες, όπως νέφτι ή βενζίνη. Καθαρίζετε τη συσκευή οχήματος Bosch 2 με ένα ελαφρά υγρό πανί.
- Μετά την απενεργοποίηση του δικτύου του οχήματος τα υπό τάση παραμένοντα μέρη του κυκλώματος αντιστοιχούν στον τύπο προστασίας ανάφλεξης Ex ic σύμφωνα με το πρότυπο EN/IEC 60079-11.

▶ Ο χειρισμός κατά τη διάρκεια της οδήγηση δεν επιτρέπεται.

Συνδέσεις: (A) Μπλοκ σύνδεσης (ασφάλεια 2A), (B) Κεραία GSM, (C) Κεραία GPS

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συσκευή οχήματος Bosch 2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.bosch-professional-systems.com

Οι παρούσες οδηγίες συνοπτικής αναφοράς δεν αντικαθιστούν σε καμία περίπτωση τις οδηγίες χρήσης που είναι διαθέσιμες για κάθε συσκευή οχήματος σε 28 γλώσσες. Σε αυτές περιλαμβάνονται επίσης και οι υποδείξεις ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται γενικά. Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό QR στην κάρτα πληροφοριών που σας παραδίδει ο συνεργάτης service ή ενημερωθείτε στο www.Toll-Collect.de

H – Kezelési útmutatások

A készülék előlapja: (1) USB, (2) LCD-kijelző, (3) Állapotjelző LED, (4) C gomb, (5) OK gomb, (6) Választó gomb

Biztonsági útmutatások:

- A Bosch 2 jármű egységet egy a Toll Collect által felhatalmazott szervizpart-nernek kell előírásszerűen az Ön járművébe beszerelni és leplombálni.
- Kérjük, ne végezzen beavatkozást a Bosch 2 jármű egységbe vagy a bekötő vezetékekbe, és ne változtasson a beszerelési helyzeten.
- Ne működtesse éles vagy hegyes tárgyakkal a Bosch 2 jármű egység gombjait.
- A Bosch 2 jármű egység tisztításához ne használjon súroló hatású tisztítószereket és oldószereket, mint pl. hígítót vagy benzint. A Bosch 2 jármű egységet enyhén benedvesített ruhával tisztítsa.
- A fedélzeti hálózat lekapcsolása után a kapcsolást végző, feszültség alatt maradó egységek az EN/IEC 60079-11 szerinti Ex ic gyújtószikramentes védelemnek felelnek meg.

▶ Menet közben tilos kezelni a készüléket.

Csatlakozók: (A) Csatlakozó blokk (2 A-es biztosíték), (B) GSM-antenna, (C) GPS-antenna

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a Bosch 2 jármű egységet típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.bosch-professional-systems.com

Ez a rövid útmutató nem helyettesíti az egyes járműkészülékek 28 nyelven elérhető kezelési útmutatóját. Tartalmazza az általánosan betartandó biztonsági utasításokat. Okostelefonja segítségével szkennelje be a szervizpartnertől kapott információs kártyán található QR-kódot, vagy tájékozódjon a www.Toll-Collect.de weboldalon.

I – Istruzioni per l'uso

Lato frontale del contenitore: (1) USB, (2) Display LCD, (3) LED di stato, (4) Tasto C, (5) Tasto OK, (6) Tasti di selezione

Istruzioni per la sicurezza:

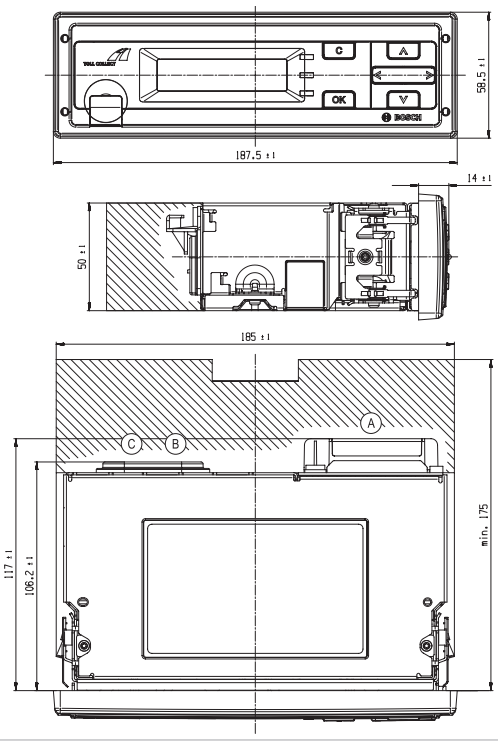
- L'unità di bordo Bosch 2 deve essere installato e sigillato nel veicolo conformemente alle normative da un agente autorizzato da Toll Collect.
- Non intervenire né sull'unità di bordo Bosch 2 né sui cavi di collegamento e non modificare la posizione di montaggio.
- Non premere i tasti dell'unità di bordo Bosch 2 con oggetti affilati o appuntiti.
- Per la pulizia dell'unità di bordo Bosch 2 non usare detersivi abrasivi, né solventi come diluente o benzina. Pulire l'unità di bordo Bosch 2 con un panno leggermente inumidito.
- Dopo lo spegnimento della rete di bordo, i componenti di commutazione che restano sotto tensione sono conformi al tipo di protezione antideflagrante Ex ic come da EN/IEC 60079-11.

▶ È vietato comandare l'apparecchio durante la guida.

Collegamenti: (A) Blocco dei collegamenti (fusibile 2A), (B) Antenna GSM, (C) Antenna GPS

Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio unità di bordo Bosch 2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bosch-professional-systems.com

Questa guida rapida non sostituisce in alcun caso le istruzioni per l'uso, disponibili per ogni unità di bordo in 28 lingue. Contiene anche le istruzioni generali di sicurezza che devono essere osservate. Utilizzate il vostro smartphone per scansionare il codice QR sulla scheda informativa ricevuta dal partner del servizio di assistenza o visitate il sito www.Toll-Collect.de per maggiori informazioni.



Betriebstemperatur/Operating temperature:	-40 to 80°C
Lagertemperatur/Storage temperature:	-40 to 85°C (Display -30°C)
Ruhestrom/Standby current:	< 1.0 mA
Betriebsspannung/Operating voltage:	9 – 32 V DC
Betriebsstrom/Operating current:	70 mA at 24 V
Einbauwinkel/Mounting angle:	+90° bis/to -45°
Sicherungsbatterie/Backup battery:	Lithium cell, 3 V, 48 mAh
Gewicht/Weight:	715 g
Anzeige/Display:	Dot Matrix Display
GSM-Frequenzbereich/GSM frequency band:	GSM900 (< 33 dBm) DCS1800 (< 30 dBm) LTE Band 1, 3, 7, 8, 20 (< 23 dBm)
Typname / Type name:	DIN2G-LTE

BOSCH

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
31139 Hildesheim
Germany
www.bosch-professional-systems.com

IRL – **Nótaí oibriúcháin**

Taobh tosaigh na cásála ① USB, ② Scáileán taispeána LCD, ③ Stádas LED, ④ Cnaipe C, ⑤ Cnaipe OK, ⑥ Cnaipe roghnaithe

Nótaí slándála:

- ▶ Ba cheart go ndéanfadh comhpháirtí seirbhíse, a mbeidh údaraithe ag Toll Collect, an trealamh feithicle Bosch 2 a shuiteáil agus a shéalú i d'fheithicil i gcomhréir leis na rialacháin atá i bhfeidhm.
- ▶ Le do thoil, ná cuir isteach ar an trealamh feithicle Bosch 2 ná ar na cáblaí a bhaineann leis agus ná athraigh an suíomh suiteála.
- ▶ Ná brúigh cnaipí an trealaimh feithicle Bosch 2 le haon ní a mbeadh taobh géar air ná le haon ní a bheadh biorach.
- ▶ Agus an trealamh feithicle Bosch 2 á ghlanadh agat, ná bain úsáid as aon ábhar glanta a bheadh scríobach ná as aon tuaslagóir cosúil le tanaitheoirí nó beinsín. Glan an trealamh feithicle Bosch 2 le ceirt a bheidh beagán tais.
- ▶ Tar éis córas leictreachais na feithicle a mhúchadh, comhfhreagróidh comhpháirteanna an chiorcaid a mbeidh voltas fós iontu do chineál cosanta Ex ic i gcomhréir le EN/IEC 60079-11.

▶ Ní féidir an trealamh feithicle Bosch a úsáid agus tú ag tiomáint.

Naisc: Ⓐ Bloc teirminéil (Aidhnín 2A), Ⓑ Aeróg GSM, Ⓒ Aeróg GPS

Dearbhaíonn Robert Bosch Car Multimedia GmbH leis seo go bhfuil an cineál córais raidió Bosch 2 i gcomhréir le Treoir 2014/53 / AE. Tá cóip den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas: www.bosch-professional-systems.com

Ní ghlacann an treoir ghairid seo ionad na lámhleabhar oibriúcháin atá ar fáil do gach gléas feithicle i 28 dteanga i gcás ar bith. Cuimsíonn sé seo freisin na treoracha sábháilteachta ginearálta atá le comhlíonadh. Úsáid d'fhón cliste chun an cód QR a scanadh ar an gcárta faisnéise a thugann an comhpháirtí seirbhíse duit nó chun tuilleadh a fháil amach ag www.Toll-Collect.de

LT – **Valdymo nuorodos**

Korpuso priekis: ① USB, ② LCD displėjus, ③ Būklės šviesos diodas, ④ C mygtukas, ⑤ OK mygtukas, ⑥ Parinkimo mygtukai

Saugos nuorodos:

- ▶ „Bosch 2“ automobilinį prietaisą jūsų transporto priemonėje privalo tinkamai įmontuoti ir užplombuoti „Toll Collect“ įgaliotas techninės priežiūros partneris.
- ▶ Nemanipuliuokite „Bosch 2“ automobilinio prietaiso arba jo įvadų ir nekeiskite įmontavimo padėties.
- ▶ Nespauskite „Bosch 2“ automobilinio prietaiso mygtukų aštriais arba smailiais daiktais.
- ▶ „Bosch 2“ automobilinio prietaiso nevalykite abrazyviniais valikliais, taip pat tirpikliais, pvz., skiedikliais ar benzinu. „Bosch 2“ automobilinį prietaisą valykite lengvai drėgna šluoste.
- ▶ Išjungus elektronikos prietaisus, likusių grandinės dalių įtampa atitinkamai pagal įrangos apsaugos standartus Ex ic pagal EN/IEC 60079-11.

▶ Važiavimo metu junginėti prietaisą draudžiama .

Jungtys: Ⓐ Prijungimo blokas (saugiklis 2A), Ⓑ GSM antena, Ⓒ GPS antena

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas „Bosch 2“ automobilinį prietaisą atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.bosch-professional-systems.com

Šis trumpasis vadovas jokiais būdais nepakeičia transporto priemonės prietaiso naudojimo instrukcijos, kuri parengta 28 kalbomis. Joje taip pat pateikti bendrieji saugos įspėjimai, į kuriuos privaloma atsižvelgti. Išmaniuoju telefonu informacinėje kortelėje, kurią jums yra perdavęs techninės priežiūros partneris, nuskenuokite QR kodą arba susižinokite www.Toll-Collect.de

LV – **Lietošanas instrukcija**

Korpusa priekšpuse: ① USB, ② LCD displejs, ③ statusa gaismas diode, ④ C-taustiņš, ⑤ OK-taustiņš, ⑥ izvēles taustiņi

Drošības norādījumi:

- ▶ Saskaņā ar iebūvēšanas noteikumiem „Bosch 2“ transportlīdekļa datu saglabāšanas ierīci Jūsu automobilī drīkst iebūvēt un aizplombēt tikai kāds no Toll Collect autorizētajiem servisa partneriem.
- ▶ Nepārveidojiet „Bosch 2“ transportlīdekļa datu saglabāšanas ierīci, tās pieslēgumu un iebūves stāvokli
- ▶ Nespiediet „Bosch 2“ transportlīdekļa datu saglabāšanas ierīces taustiņus ar asiem vai smailiem priekšmetiem.
- ▶ „Bosch 2“ transportlīdekļa datu saglabāšanas ierīces tīrīšanai neizmantojiet stiprus pulverus un tīrīšanas šķīdumus, piemēram, atšķaidītājus un benzīnu. Tīriet „Bosch 2“ transportlīdekļa datu saglabāšanas ierīci ar mitru drāniņu.
- ▶ Pēc elektriskās sistēmas izslēgšanas spriegumam pakļautās ķēdes daļas atbilst aizsardzības veidam Ex ic saskaņā ar EN/IEC 60079-11 standarta prasībām

▶ Lerīces darbināšana braukšanas laikā ir aizliegta.

Pieslēgumi: Ⓐ pieslēguma bloks (drošinātājs 2A), Ⓑ antena GSM, Ⓒ antena GPS

Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta „Bosch 2“ transportlīdekļa datu saglabāšanas ierīci Jūsu automobīlī atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.bosch-professional-systems.com

Šī īsā instrukcija nekādā gadījumā neaizstāj lietošanas instrukciju, kura katrai transportlīdzeklī iebūvējamai ierīcei ir pieejama 28 valodās. Tajā ir iekļautas pamatā ievērojamās drošības norādes. Ar viedtālruni ieskenējiet QR kodu no informācijas kartes, kuru izsniedzis servisa partneris vai skatiet www.Toll-Collect.de

MT – **Istruzzjonijiet għall-użu**

Quddiem tal-għata: ① USB, ② Skrin LCD, ③ Bozza li turi l-istatus, ④ Buttuna C, ⑤ Buttuna OK, ⑥ Buttuni tal-għażla

Prekawzjonijiet ta' sigurtà:

- ▶ L-apparat għall-vetturi Bosch 2 għandu jiġi installat u ssiġillat fil-vettura tiegħek b'konformità mar-regolamenti minn wieħed mill-Aġenti tas-servizz awtorizzati mit-Toll Collect.
- ▶ Nitolbuk biex ma tbagħbasx l-apparat tal-vetturi Bosch 2 u l-kejbils tiegħu, u biex ma ċċaqalqux minn fejn ikun installat.
- ▶ Tużax oġġetti li jaqtgħu jew bil-ponta biex tagħfas il-buttuni tal-apparat għall-vetturi Bosch 2.
- ▶ Tużax sustanzi li joborxu jew inkella solventi bħal dilwenti jew petrol għat-tindif tal-apparat għall-vetturi Bosch 2. Naddaf l-apparat għall-vetturi Bosch 2 b'ċarruta niedja.
- ▶ Wara li s-sistema elettrika tal-vettura tkun intfiet, il-partijiet taċ-ċirkuwitu li għadhom ħajjin jikkonformaw mat-tip ta' protezzjoni tal-aċċensjoni Ex ic b'mod konformi ma' EN/IEC 60079-11.

▶ L-użu waqt is-sewqan huwa pprojbit.

Konnessjonijiet: Ⓐ Blokk terminali (fjuż 2A), Ⓑ Antenna GSM, Ⓒ Antenna GPS

B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju l-apparat tal-vetturi Bosch 2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: www.bosch-professional-systems.com

Din il-gwida qasira ma tissostitwixxi bl-ebda mod l-istruzzjonijiet operattivi, li huma disponibbli għal kull apparat tal-vettura fi 28 lingwa. Din tinkludi wkoll l-istruzzjonijiet ta' sikurezza ġenerali li għandhom jiġu osservati. Uża l-ismartphone tiegħek biex tiskennja l-kodiċi QR fuq il-kard tal-informazzjoni li tinġħata lilek mingħand is-sieħeb tas-servizz jew sir af aktar fuq www.Toll-Collect.de

N – **Merknader til betjeningen**

Forsiden på apparatet: ① USB, ② LCD-display, ③ Status-LED, ④ C-tast, ⑤ OK-tast, ⑥ Valgtaster

Sikkerhetsanvisninger:

- ▶ OBU-apparatet Bosch 2 må være forskriftsmessig montert og forseglet i kjøretøyet ditt av en servicepartner som er autorisert av Toll Collect.
- ▶ Ikke foreta noen inngrep på OBU-apparatet Bosch 2 eller på ledningene. Ikke endre monteringsposisjonen.
- ▶ Ikke trykk på tastene på OBU-apparatet Bosch 2 med gjenstander som er spisse eller har skarpe kanter.
- ▶ Ikke bruk skuremidler eller løsningsmidler som tynnere eller bensin for å rengjøre OBU-apparatet Bosch 2. Rengjør OBU-apparatet Bosch 2 med en lett fuktet klut.
- ▶ Når kjøretøyets elektriske system er slått av, er delene som fremdeles er spenningsførende, i samsvar med beskyttelsestype Ex ic i henhold til EN/IEC 60079-11.

▶ Det er ikke tillatt å betjene apparatet mens du kjører.

Tilkoblinger: Ⓐ Terminalblokk (sikring 2A), Ⓑ GSM-antenne, Ⓒ GPS-antenne

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH at radioutstyrstypen OBU-apparatet Bosch 2 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på internettadressen som er oppgitt nedenfor: www.bosch-professional-systems.com

Denne korte veiledningen er på ingen måte en erstatning for bruksanvisningen, som er tilgjengelig for hvert kjøretøyapparat på 28 språk. Der finner du også de generelle sikkerhetshenvisningene som skal følges. Bruk smarttelefonen til å skanne QR-koden på informasjonskortet du får av servicepartneren, eller skaff deg informasjon på www-Toll-Collect.de

NL – **Instructies voor de bediening**

Voorkant van de behuizing: ① USB, ② LCD-scherm, ③ Status-LED, ④ C-toets, ⑤ OK-toets, ⑥ Keuzetoetsen

Veiligheidsinstructies:

- ▶ Het Bosch 2 voertuigapparaat moet door een door Toll Collect geautoriseerde servicepartner volgens de voorschriften in uw voertuig worden gemonteerd en verzegeld.
- ▶ Voer geen reparaties uit aan het Bosch 2 voertuigapparaat of aan de toevoerleidingen en verander onder geen beding de inbouwpositie.
- ▶ Bedien de toetsen van het Bosch 2 voertuigapparaat niet met scherpe of spitse voorwerpen.
- ▶ Gebruik voor het reinigen van het Bosch 2 voertuigapparaat geen schurend reinigingsmiddel en ook geen oplosmiddelen als een verdunningsmiddel of benzine. Reinig het Bosch 2 voertuigapparaat met een licht vochtige doek.
- ▶ Na het uitschakelen van de boordspanning voldoen de spanningvoerende schakelingen aan de brandveiligheid Ex ic volgens EN/IEC 60079-11.

▶ Bedienen tijdens het rijden is niet toegestaan.

Aansluitingen: Ⓐ Aansluitblok (zekering 2A), Ⓑ GSM-antenne, Ⓒ GPS-antenne

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur Bosch 2 voertuigapparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.bosch-professional-systems.com

Deze snelstartgids vervangt in geen geval de bedieningshandleiding die voor elk voertuigtoestel in 28 talen beschikbaar is. De bedieningshandleiding bevat ook de algemene veiligheidsinstructies die in acht moeten worden genomen. Gebruik uw smartphone om de QR-code te scannen op de informatiekaart die u van uw servicepartner krijgt of ga naar www.Toll-Collect.de voor meer informatie.

P – **Informações para utilização**

Parte da frente da caixa: ① USB, ② Display de LCD, ③ LED indicador do estado operacional, ④ Tecla C, ⑤ Tecla OK, ⑥ Teclas de selecção

Avisos de segurança:

- ▶ A unidade de bordo Bosch 2 deve ter sido devidamente instalada e selada por uma oficina autorizada pela Toll Collect.
- ▶ Não proceda a manipulações na unidade de bordo Bosch 2 nem nas linhas de alimentação e não altere a posição de instalação.
- ▶ Não utilize objectos cortantes ou pontiagudos para premir as teclas da unidade de bordo Bosch 2.
- ▶ Não utilize produtos abrasivos nem solventes como diluentes ou benzina para limpar a unidade de bordo Bosch 2. Limpe a unidade de bordo Bosch 2 com um pano ligeiramente humedecido.
- ▶ Depois de desligar a rede de bordo, as peças de comutação que permanecem sob tensão correspondem ao tipo de proteção contra ignição Ex ic segundo a norma EN/IEC 60079-11.

▶ Não é permitido controlar o aparelho durante a condução.

Conexões: Ⓐ Bloco de ligações (fusível 2A), Ⓑ Antena GSM, Ⓒ Antena GPS

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio unidade de bordo Bosch 2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.bosch-professional-systems.com

Este guia rápido não substitui o manual de instruções, disponível para todos as unidades de bordo em 28 idiomas. Este também inclui as instruções gerais de segurança a serem observadas. Use o seu smartphone para digitalizar o código QR no cartão de informações disponibilizado pela empresa de assistência ou informe-se em www.Toll-Collect.de

PL – **Wskazówki dotyczące obsługi**

Przód obudowy: ① USB, ② Wyświetlacz LCD, ③ Lampka diodowa (stan), ④ Przycisk "C", ⑤ Przycisk „OK", ⑥ Przyciski wyboru

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- ▶ Urządzenie pokładowe Bosch 2 musi zostać zainstalowane w pojeździe w autoryzowanym punkcie serwisowym Toll Collect oraz zaplombowane w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.
- ▶ Wszelkie manipulacje na urządzeniu pokładowym Bosch 2 i przynależnych przewodach jak również samowolna zmiana miejsca instalacji są niedozwolone.
- ▶ Do włączania przycisków urządzenia pokładowego Bosch 2 nie wolno używać przedmiotów o ostrych lub szpiczastych końcach.
- ▶ Do czyszczenia urządzenia pokładowego Bosch 2 nie stosować środków zawierających dodatki ścierające ani rozpuszczalników czy benzyny. Czyścić urządzenie pokładowe Bosch 2 lekko nawilżoną szmatką.
- ▶ Po odłączeniu wewnętrznego zasilania elektrycznego pozostające pod napięciem części układu odpowiadają typowi ochrony Ex ic EN/IEC 60079-11.

▶ Obsługa urządzenia podczas jazdy jest niedozwolona.

Przyłącza: Ⓐ Blok przyłączeniowy (bezpiecznik 2A), Ⓑ Antena GSM, Ⓒ Antena GPS

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie pokładowe Bosch 2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.bosch-professional-systems.com

Niniejsza skrócona instrukcja w żadnym wypadku nie zastępuje instrukcji obsługi, dostępnej dla każdego urządzenia pokładowego w 28 językach. Zawarte są w niej również ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, których należy przestrzegać. Zeskanować przy użyciu smartfona kod QR znajdujący się na karcie informacyjnej, przekazanej przez partnera serwisowego lub zasięgnąć informacji na stronie www.Toll-Collect.de

RO – **Indicații pentru operare**

Partea frontală a carcasei: ① USB, ② display LCD, ③ LED-uri stare, ④ tasta C, ⑤ tasta OK, ⑥ taste de selectare

Indicații privind securitatea:

- ▶ Aparatul auto Bosch 2 trebuie să fie montat și sigilat conform prescripțiilor în autovehiculul dumneavoastră de un partener de service autorizat Toll Collect.
- ▶ Vă rugăm să nu efectuați intervenții la aparatul auto Bosch 2 sau la conductorii de alimentare și să nu modificați poziția de montare.
- ▶ Nu acționați tastele aparatului auto Bosch 2 cu obiecte ascuțite sau contondente.
- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului auto Bosch 2 detergenți abrazivi și nici solvenți, cum sunt diluantul sau benzina. Curățați aparatul auto Bosch 2 cu o cârpă ușor umezită.
- ▶ După decuplarea rețelei de bord, componentele de comandă rămase sub tensiune corespund clasei de protecție antiexplozivă Ex ic, conform EN/IEC 60079-11.

▶ Operarea în timpul deplasării nu este admisă.

Conexiuni: Ⓐ T bloc conexiuni (siguranță 2A), Ⓑ antenă GSM, Ⓒ antenă GPS

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio aparatul auto Bosch 2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.bosch-professional-systems.com

Aceste instrucțiuni pe scurt nu înlocuiesc sub nicio formă instrucțiunile de utilizare disponibile pentru fiecare unitate de bord, în 28 de limbi. Ele conțin și indicațiile de siguranță, care trebuie respectate în general. Scanați cu smartphone-ul codul QR de pe cardul cu informații pus la dispoziție de către partenerul de service sau informați-vă pe pagina www.Toll-Collect.de

RUS – **Инструкции по эксплуатации**

Передняя часть корпуса: ① USB, ② ЖК-дисплей, ③ индикатор состояния, ④ кнопка C, ⑤ кнопка OK, ⑥ клавиши

Указания по безопасности:

- ▶ Бортовой прибор «Bosch 2» должен быть монтирован и опломбирован в Вашем автомобиле сервисной организацией с лицензией Toll Collect.
- ▶ Не вскрывайте и не модифицируйте бортовой прибор «Bosch 2» и его соединения, не изменяйте положение прибора, установленное при монтаже.
- ▶ Не нажимайте на клавиши бортового прибора «Bosch 2» острыми предметами или предметами с острыми краями.
- ▶ Для очистки бортового прибора «Bosch 2» не пользуйтесь абразивными моющими средствами и растворителями, разбавителями или бензином. Выполняйте чистку бортового прибора «Bosch 2» слегка увлажненной тряпкой.
- ▶ После отключения бортовой электросети, остающиеся под напряжением элементы сети отвечают типу взрывозащиты Ex ic согласно EN/IEC 60079-11.

▶ Управлять прибором во время езды запрещается.

Подключения: Ⓐ разъем (предохранитель 2A), Ⓑ антенна GSM, Ⓒ антенна GPS

Сим Robert Bosch GmbH заявляет, что тип радиооборудования бортовой прибор «Bosch 2» соответствует положениям Директивы 2014/53/ЕС.
Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС находится по указанному далее адресу в сети Интернет: www.bosch-professional-systems.com
Данное краткое руководство ни в коем случае не заменяет инструкцию по эксплуатации, предоставляемую для каждого бортового устройства на 28 языках. В нем также содержатся основные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. С помощью смартфона отсканируйте QR-код на инфо-карте, которую вам передал наш сервисный партнер или ознакомьтесь с информацией на сайте: www.Toll-Collect.de

S – **Anvisningar rörande användningen**

På framsidan: ① USB-port, ② LC-display, ③ Statuslysdiod, ④ C-knapp, ⑤ OK-knapp, ⑥ Välj-knappar

Säkerhetsanvisningar:

- ▶ Fordonsenheten från Bosch 2 måste ha monterats och förseglats enligt föreskrifterna i ditt fordon av en av Toll Collect auktoriserad servicepartner.
- ▶ Gör inga ingrepp på vare sig fordonsenheten från Bosch 2 eller ledningarna och förändra inte heller monteringspositionen.
- ▶ Rör inte knapparna på fordonsenheten från Bosch 2 med vassa eller spetsiga föremål.
- ▶ Använd inga repande skurmedel att rengöra fordonsenheten från Bosch 2 med, inte heller lösningsmedel såsom thinner eller bensin. Rengör fordonsenheten från Bosch 2 med en lätt fuktad rengöringsduk.
- ▶ Efter att fordonets elsystem slagits ifrån motsvarar de kopplingsdelar som fortfarande är spänningsförande tändskyddstyp Ex ic enligt EN/IEC 60079-11.

▶ Det är inte tillåtet att manövrera fordonsenheten under färd.

Anslutningar: Ⓐ Anslutningsblock (säkring 2A), Ⓑ GSM-antenn, Ⓒ GPS-antenn

Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning Fordonsenheten från Bosch 2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.bosch-professional-systems.com
Denna snabbguide ersätter inte bruksanvisningen som är tillgänglig för varje avgiftsräknare på 28 språk. Där finns i regel även de säkerhetsanvisningar som ska observeras. Använd din smartphone för att skanna QR-koden på info-kortet som du får av din servicepartner, eller besök www.Toll-Collect.de.

SK – **Pokyny na obsluhu**

Predná strana skrine: ① USB, ② LCD displej, ③ Stavová LED, ④ Tlačidlo C, ⑤ Tlačidlo OK, ⑥ Výberové tlačidlá

Bezpečnostné pokyny:

- ▶ Palubný prístroj Bosch 2 musí byť zabudovaný do Vášho vozidla podľa predpisov a zapečatený servisným partnerom autorizovaným spoločnosťou Toll Collect.
- ▶ Nevykonávajte prosím žiadne zásahy do Vášho palubného prístroja Bosch 2 alebo prívodných vedení a nemeňte montážnu polohu.
- ▶ Nestláčajte tlačidlá palubného prístroja Bosch 2 predmetmi s ostrými hranami alebo s hrotmi.
- ▶ Na čistenie palubného prístroja Bosch 2 nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky, a tiež ani rozpúšťadlá ako sú riedidlá alebo benzín. Čistite palubný prístroj Bosch 2 ľahko navlhčenou handrou.
- ▶ Po vypnutí palubnej siete zodpovedajú zvyšné časti obvodu pod napätím typu ochrany Ex ic podľa EN/IEC 60079-11.

▶ Obsluha počas jazdy nie je prípustná.

Prípojky: Ⓐ Pripojovací blok (poistka 2A), Ⓑ Anténa GSM, Ⓒ Anténa GPS

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu palubný prístroj Bosch 2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.bosch-professional-systems.com

Tento stručný návod v žiadnom prípade nenahrádza návod na obsluhu, ktorý je pre každý palubný prístroj k dispozícii v 28 jazykoch. V ňom sú uvedené aj bezpečnostné pokyny, ktorými je nutné sa vo všeobecnosti riadiť. Naskenujte pomocou smartfónu QR kód na informačnej kartičke, ktorú vám odovzdá servisný partner, alebo sa informujte na internetovej stránke www.Toll-Collect.de

SLO – **Napotki za upravljanje**

Sprednji del ohišja: ① USB, ② LCD-prikaz, ③ LED-stanje, ④ Tipka C, ⑤ Tipka OK, ⑥ Izbirne tipke

Varnostni napotki:

- ▶ Napravo v vozilu Bosch 2 mora v skladu s predpisi vgraditi in zapečatiti pooblaščeni Toll Collect servisni partner.
- ▶ Ne posegajte v napravo v vozilu Bosch 2 ali v kable in ne spreminjajte položaja vgraditve.
- ▶ Tipk na napravi v vozilu Bosch 2 ne pritiskajte z ostrorobnimi ali koničastimi predmeti.
- ▶ Za čiščenje naprave v vozilu Bosch 2 ne uporabljajte čistil, tudi ne topila, kot so razredčila ali bencin. Napravo v vozilu Bosch 2 čistite z rahlo navlaženo krpo.
- ▶ Po izklopu napetosti instrumentov ustrezajo preostali stikalni deli pod napetostjo zaščiti pred vžigom Ex ic v skladu z EN/IEC 60079-11.

▶ Upravljanje med vožnjo ni dovoljeno.

Priključki: Ⓐ Priključki (Varovalka 2A), Ⓑ GSM antena, Ⓒ GPS antena

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme napravo v vozilu Bosch 2 skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.bosch-professional-systems.com

Ta kratka navodila v nobenem primeru ne nadomeščajo navodil za uporabo, ki so za vsako napravo OBU na voljo v 28 jezikih. Vključujejo tudi varnostne napotke, ki jih je na splošno treba upoštevati. S pametnim telefonom optično preberite kodo QR na kartici s podatki, ki vam jo preda servisni partner, ali pa si več preberite na spletni strani www.Toll-Collect.de

TR – **Kullanma hakkında bilgiler**

Gövde ön yüzü: ① USB, ② LCD ekran, ③ Durum LED'si, ④ C tuşu, ⑤ OK tuşu, ⑥ Seçme tuşları

Güvenlik bilgileri:

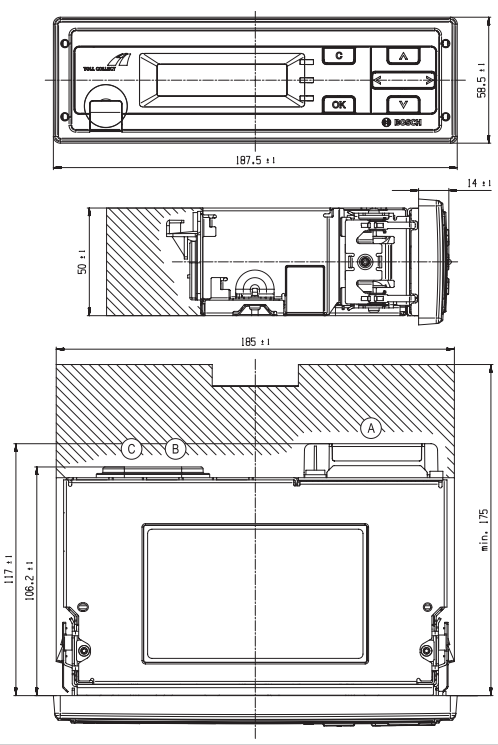
- ▶ Bosch 2 araç ünitesi, Toll Collect tarafından yetkilendirilmiş bir servis partneri tarafından yönetmeliklere uygun şekilde aracınıza monte edilmiş ve mühürlenmiş olmalıdır.
- ▶ Bosch 2 araç ünitesine veya besleme hatlarına herhangi bir müdahalede bulunmayınız ve montaj konumunda değişiklik yapmayınız.
- ▶ Bosch 2 araç ünitesinin tuşlarına keskin kenarlı veya sivri cisimler ile basmayınız.
- ▶ Bosch 2 araç ünitesini temizlemek için ovalama gerektiren temizleme maddeleri, tiner veya benzin gibi çözücü maddeler kullanmayınız. Bosch 2 araç ünitesini hafif nemli bir bez ile temizleyiniz.
- ▶ Elektrik sistemi kapatıldıktan sonra, EN/IEC 60079-11 direktifine istinaden, geriye kalan gerilim yüklü devre elemanlarının kıvılcım koruma tipi Ex ic türündendir

▶ Üniteyi sürme veya seyir esnasında kumanda etmek veya işlem yapmak yasaktır.

Bağlantılar: Ⓐ Bağlantı bloğu (Sigorta 2A), Ⓑ GSM anten, Ⓒ GPS anten

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, Bosch 2 araç ünitesi tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıda belirtilen internet adresinden görülebilir: www.bosch-professional-systems.com

Bu kısa talimatlar, her araç cihazı için 28 dilde mevcut olan kullanım kılavuzunun yerini almaz. Bu aynı zamanda uyulması gereken güvenlik talimatlarını da içerir. Servis iş ortağınızın size verdiği bilgi kartındaki QR kodunu Cep telefonunuzu kullanarak tarayın ya da www.Toll-Collect.de adresinden daha fazla bilgi edinin



Betriebstemperatur/Operating temperature:	-40 to 80°C
Lagertemperatur/Storage temperature:	-40 to 85°C (Display -30°C)
Ruhestrom/Standby current:	< 1.0 mA
Betriebsspannung/Operating voltage:	9 – 32 V DC
Betriebsstrom/Operating current:	70 mA at 24V
Einbauwinkel/Mounting angle:	+90° bis/to -45°
Sicherungsbatterie/Backup battery:	Lithium cell, 3 V, 48 mAh
Gewicht/Weight:	715 g
Anzeige/Display:	Dot Matrix Display
GSM-Frequenzbereich/GSM frequency band:	GSM900 (< 33 dBm)
	DCS1800 (<30dBm)
	LTE Band 1, 3, 7, 8, 20 (< 23 dBm)

Typname / Type name: DIN2G-LTE

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
31139 Hildesheim
Germany
www.bosch-professional-systems.com